

S H I J I E M I N G Z H U

新课标推荐读本



世界名著



XIAO GONGZHU 小公主

弗朗西斯·霍奇森·伯内特

延边大学出版社

新课标推荐读本

世界名著

XIAO
GONGZHU
小公主

弗朗西斯·霍奇森·伯内特

延边大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

小公主/《世界名著》编委会编. —2版. —延吉:延边大学出版社,
2010.1

(世界名著. 第6辑)

ISBN 978 - 7 - 5634 - 3043 - 7

I. ①小… II. ①世… III. ①儿童文学 - 长篇小说 - 美国 - 近代
- 缩写本 IV. ①I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 008665 号

小公主

原著:弗朗西斯·霍奇森·伯内特

责任编辑:善 姬

出版发行:延边大学出版社

社址:吉林省延吉市公园路 977 号 邮编:133002

网址:<http://www.ydcbs.com>

E-mail: ydcbs@ydcbs.com

电话:0433 - 2732435

传真:0433 - 2732434

发行部电话:0433 - 2133001

传真:0433 - 2733266

印刷:北京中创彩色印刷有限公司印刷

开本:710 × 1000 1/16

印张:50 字数:350 千字

印数:1—6000

版次:2010 年 6 月第 1 版

印次:2010 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 5634 - 3043 - 7

定价:50.00 元(共 5 册)



你是一个坚强的人吗？你怎样评估自己的心理素质呢？当你遇到挫折时，你会怎么办？

这些问题，也许在你读了《小公主》之后，就会找到正确的答案。作者在这部小说中，讲述了一个十分聪明的小女孩，怎样由充满快乐和荣耀的顶峰，突然跌入不幸与苦难的深渊。她在遭到突如其来的打击之后，并没有因此而消沉；她身上原有的一些高尚品质，也没有因此而改变。作者白涅德夫人（1849—？），全名法兰西斯·霍吉斯·白涅德，著名作家，曾被誉为美国最好的女作家之一。她一生的作品很多，而且大部分是写给少男、少女读者的。其中的《小公子》和《小公主》最为著名，它们曾多次被改编为剧本搬上银幕。《秘密花园》是她在1890年完成的，自出版以来，也受到广大读者，特别是小读者们的喜爱。同其他作品一样，《秘密花园》也曾多次被改编为舞台剧或搬上银幕。





作者认为,人之所以幸福或不幸,都是由偶然的机缘造成的,要衡量一个人的品质是否优秀,只有在他遭遇到重大的事件之后才能看得出来。作者的这种思想,通过小说的主人公莎拉表达了出来。

本书忠于原著,语言通俗易懂,插图美妙生动,小朋友们,来吧,与小公主交一个朋友!



小公主



主要人物介绍



莎拉·库尔

她是本书的主角,是一位英国驻印度军官的独生女儿。她出生后,母亲就去世了,父亲把她养大。七岁的时候,父亲送她进了伦敦的学校读书,由于家境富裕,她成为学校特别关注的学生。后来,父亲的事业失败,又得病去世,她生活开始陷入困境,但她始终保持着高尚的品质。最后,她的生活发生了戏剧性的变化,她重新获得了幸福。



拉比亚

她是一个嫉妒心强、非常傲慢的女孩,经常讥笑和毁谤同学,破坏同学之间的团结。



阿美

她是一个心地善良、性情温顺的胖女孩。她对同学的友情始终如一，是一位可靠的好朋友。



丽蒂

她是一个十分任性的小女孩，爱哭是她对付别人的主要武器，但莎拉却能使她听话。



佩琪

她是一个可怜的小女佣，但性情温厚善良，是莎拉落难时的好伙伴。





珍妮校长

她是一个虚荣心强,很势利的女人。她开始时,把莎拉看作是学校的荣耀,而在莎拉的家庭发生巨大变化后,她却对莎拉十分冷酷无情。



盖尔斯福特先生

他是一个富裕的绅士,体弱多病,心事重重。他的事业虽然获得了巨大的成功,但他的内心却有着深沉的忧郁。



兰德斯

他是盖尔斯福特先生家里的一个印度男仆,有飞檐走壁的本领。



目 录

快乐与荣誉	(1)
了不起的新同学	(1)
莎拉和她的爸爸	(6)
初尝离别的滋味	(11)
第一堂法语课	(15)
好朋友阿美	(21)
莎拉给爸爸的信	(26)
爱哭的小丽蒂	(32)
苦命的佩琪	(38)
想象中的钻石矿山	(46)
莎拉的生日礼物	(49)
不幸与坚忍	(57)
命运的转变	(57)
不幸的遭遇	(62)
公主的风度	(67)
友情的温暖	(74)
窗外的世界	(79)
善良的人们	(84)
神秘的邻居	(89)
理解与关怀	(93)
绅士的心事	(100)



少年速读 文学名著



风雨见慈心	(102)
苦难与忍耐	(109)
三人的宴会	(115)
奇迹与幸福	(120)
奇迹的出现	(120)
魔术的房间	(124)
看不见的朋友	(131)
圆满的结局	(137)
真相大白之后	(143)
神圣的拜托	(149)



小公主



快乐与荣誉



了不起的新同学

这是一个寒冷的星期天，在英国的首都伦敦，浓雾笼罩着整个城市。

下午，家家户户都点上了灯火，街上行人很少，仿佛到了宁静的夜晚。

珍妮女子模范学校，靠近繁华的街道，是当地一所很有名的学校。因为是星期天，很多学生都在学校的活动室内，有的谈天，有的看书。

这时，有一个女孩匆忙地推门进来，大声叫道：“大家听着，我要告诉你们一个特大的消息！”

坐在温暖的壁炉前面，正在聊天的七、八个女孩，都回过头来争着问道：

“吉茜(xī)，是什么好消息？”

“发生什么事了吗？”

“是不是下午有好吃的点心？”

吉茜摇摇头说：“不是，不是。怎么有这么无聊的事呢！各位同学，你们有没有去参观一下那位新同学的房间？没有吧？大家快去看看，真了不起啊！”

大家都好奇地望着她，有一位同学问道：

“究竟是怎么回事呢？”





吉茜睁大眼睛说：“呀！确实太豪华了。我们都是两、三个人住一间房，她却一个人占有两间房，一间是卧室，一间是书房。里面的装饰呀，真的非常漂亮！地毯(tǎn)、桌子和椅子，样样都很讲究，还有窗帘和坐垫(diàn)，就像大旅店里的特等房呢！在这里，你们看见谁住过那样豪华的房间？”

吉茜像报道特别新闻一样，一口气说完，然后打量着大家的脸色。

同学们听了，都惊叹地睁大了眼睛，纷纷说道：

“真是了不起！”

“吉茜，是不是真的？”书架旁边，突然传来一个女孩的尖锐声音。

同学们回头一看，原来是拉比亚站在那边。她手里拿着一本看了一半的书，满脸不高兴的样子。

吉茜走到她的身边，温和地说：“拉比亚小姐，当然是真的。”

拉比亚是个富家女，经常穿着很考究的衣服。她的相貌不错，也有一些小聪明，但她十分任性和骄傲，自以为是学校里的女王，谁要是不听从她的话，她就想方设法地欺负对方，因此同学们都怕她，对她敬而远之，表面上则尽量不和她作对。个子矮小的吉茜，就更是对她惟命是从，像是她的丫头一样。

略停片刻，吉茜又看着她的脸色说：“拉比亚小姐，如果你不相信就去看看吧！”

“那间房在哪里？二楼还是三楼？”

“在二楼的尽头，就是那没人住的特别房间呀！”

“噢，是那间房啊！”

拉比亚的脸色马上变了。她的眼神里流露出强烈的嫉妒(jí dù)。

拉比亚一直认为，在全校的同学当中，自己家里是最有钱的，她也相信校长是最看重和喜欢她的，因此很引以自豪。

但是，现在听吉茜这么一说，那位新同学可能比自己更有钱，也许珍妮校长会更看重她。连自己都不能得到的特别房间，居然让她独享两间！

拉比亚觉得自己在学校的地位发生动摇了。她心里在想：这事可



少年速读 文学名著

不得了。

她突然把手里的书，往桌上用力一丢，大声说：“好吧，去看看！”

她说着，就急忙走出活动室。其他的女孩也跟在她后面，一起走出房间。

同学们到了二楼特别房间的前面，房门刚好开着，有两个女佣，正在搬放由百货商店送来的许多东西。

拉比亚看着那一大堆的东西，竟吓得愣住了。

她接着又看到了室内漂亮的装饰和精美的家具，心里感到十分不安的同时，不由得惊叹道：“哟，确实漂亮！”

“这房间真像是高级旅店呀！”其他的同学，也都惊叹不已。

拉比亚冷笑着，故意说：“这是暴发户的低级趣味嘛。土里土气的，太俗！”

她的话语如此唐突，几乎可以说是有些过份，因此同学们都愣在那里，一声不吭。

但谁也不想和拉比亚作对，因为这简直比和校长作对更可怕。

“喂！我可以进去吗？”

拉比亚没等女佣回答，就自己闯进房里去了。

她装作参观的样子，趁没人注意，很敏捷(mǐn jié)地蹲了下去，把放在地下的纸盒打开一看，她的脸色很快又变了。

她看见盒子里，有一件十分昂贵的貂(diāo)皮大衣，这样的衣服，连她的母亲都很少穿。她禁不住叹了一口气：“唉！”

能穿这样高贵外衣的女孩，她的全部衣服又是怎样的呢？还有手套、袜子和皮鞋？

拉比亚不愿再想下去了。她装作不在乎的样子，向女佣问道：“喂！那个新来的女孩叫什么名字？年纪多大了？”

“嗯，我想大概有七岁吧？名字叫……哎，玛(mǎ)莉，那位新来的小姐叫什么名字？”

另一个女佣想了想说：“我也记不起来了，总之那是一个很可爱的名字哩！”

小公主

shaoniansudu wenxuemingzhu

3



“我想起来了,是叫莎拉小姐,是莎拉·库尔。”

拉比亚急切地问道:“那位莎拉小姐的家里,是不是很有钱啊?”

一个女佣兴趣十足地说:“那是当然的,听说那个人家非常有钱哩!她的爸爸是驻印度的军官,拥有很多财产。莎拉小姐是他的独生女,只要她需要什么,他都办得到。据说她这次来这里读书,就准备好了几万元哩!”

同学们都惊讶地叫道:

“什么?几万元?”

“哇!真了不起!”

“校长都说她是本校开设以来,最了不起的学生,很引以为荣哩!据介绍她来这里的那位太太说,莎拉小姐跳舞的衣服,就买了十套。她才是一个七岁的女孩子呀!”

“明天还有一个法国女佣要来,是专门从巴黎请来服侍她的。”

“哇!真像一位小公主!”

同学们都惊叹不已,面面相觑(qù)。确实是一个了不起的新同学啊!很像是童话里的贵公主呢!

拉比亚却不像大家那样惊奇,她冷冷一笑,说道:“不管她多么有钱,或有多少漂亮的衣服,都没有用处。她生长在印度,她的皮肤一定和印度人一样黑!”

“那倒不一定,她虽然是在印度出生,但她并不是印度人!难道白种人在那里出生,也会立刻就变黑吗?”

“我敢肯定是那样。印度是一个十分热的地方,又是一个落后的国家,据我看来,她一定不懂礼貌、没有教养,就像是山上的猴子一样顽皮。”

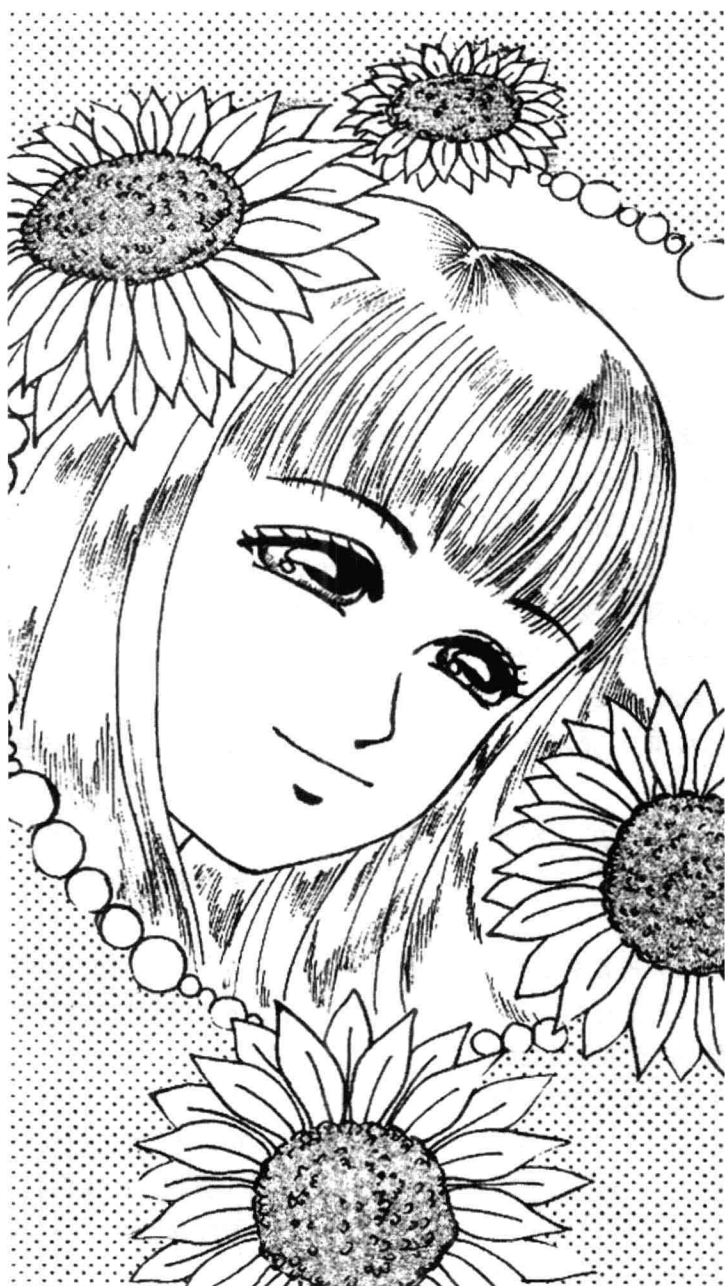
拉比亚越说越激动,脸涨得通红。

大家虽然都知道她的心态,但谁也不想去惹她,因此没有人再反驳她。

“好吧,我们走!”

拉比亚说完,就率先走出房间。其他同学也跟随在她的后面。







雾越来越浓了，走廊(láng)里昏暗得像傍晚时一样。



莎拉和她的爸爸

就在同学们议论着莎拉的时候，伦敦市区的一条大街上，有一辆大马车，在浓雾中缓缓地行驶。

一位风度翩翩的中年绅士，还有一个七、八岁的可爱女孩，坐在马车的上面。

可爱的女孩趴在马车的窗口，好奇地望着外面的景色。

一会儿，她感到奇怪地说：“爸爸，这里好像是夜晚哩！”

街上的路灯和两边商店的装饰灯，都在浓雾中显得朦(méng)胧(lóng)胧，的确很像夜晚的风景。

中年绅士微笑着点点头，说道：“是啊，真像夜晚一样。这就是伦敦的独特风景，雾太大了，因此在白天也要点灯。”

“爸爸，雾中的灯光美极啦！”

“是啊，真美！莎拉，你到了这样美丽的地方，一定又会编出许多奇妙的故事来，是不是？我告诉你吧，当伦敦没有雾的时候，还要美得多哩！”

女孩的脸色，忽然变得忧郁起来，她用轻微的颤(chàn)音说：“爸爸，这就是我们过去说过的‘那个地方’吗？我已来到‘那个地方’了！”

绅士凝视着女孩的脸，好像非常激动，但他也变得沉默不语了。

马车上的这个女孩，就是正要进“珍妮女子模范学校”的莎拉·库尔，那位中年绅士是她的父亲莱福·库尔先生。

莱福·库尔是英国驻印度的上尉军官。他拥有很多的财产，妻子很早就去世了，这个独生女儿是他身边惟一的亲人，也是他仅有的希望和慰(wèi)藉。他们父女俩非常亲热，过着十分快乐的生活。

但是，莎拉已经七岁了，他为了让女儿回国接受教育，才从遥远的印度，把她送到英国的伦敦来。



七岁的莎拉,个子已长得很高,而且十分聪明,从外表上看起来,很像是个十岁左右的女孩子。

莎拉一生下来,母亲就去世了,她对母亲毫无印象,因此也就不太想念她。她只是十分敬爱她那年轻的父亲,因为他是她在世上惟一的亲人。

他们父女俩相依相爱,彼此都不觉得寂寞。

库尔上尉虽然有很多财产,但除了满足莎拉的幸福生活之外,他并不怎么看重它的价值。

就是这样一对亲密而幸福的父女,也有一件事令他们担心。只要他们想起那件事,就会闷闷不乐。

所谓的那件事,就是莎拉常说的“那个地方”——她必须去的地方。她总是把祖国称为“那个地方”。

因为印度的环境不好,住在那里的欧洲人,都习惯把自己的孩子送回祖国接受教育。

莎拉自从懂事的时候起,就经常看见别的孩子被送回英国,或者听到一些父母说起他们的孩子从英国来信的事情。因此,在她幼小的心灵里,早就明白会有一天,她也要离开亲爱的父亲,到“那个地方”去读书。

父亲曾经告诉莎拉许多故事,包括海外的风景、别的风俗习惯等等,使喜欢幻想的她感到好奇,也觉得很有趣,但要去“那个地方”读书,就要远离亲爱的爸爸,想到这一点,她的心里就很难过。

她经常这样说:“爸爸,我并不是讨厌去‘那个地方’,只是不想和你分开,我希望去‘那个地方’的日子,永远也不要到来。”

每当这种时候,父亲便强作微笑,安慰她说:“莎拉,你不能不去‘那个地方’啊!你一定要去那里接受良好的教育,将来才能成为有学问的人。在那里,你会有许多和你一样大的朋友,你会过得很快乐。爸爸也会经常寄一些有趣的书给你看,你不会感到寂寞的。在那里,你会看到许多新的东西,学会做很多事情,将来会成为一个更聪明的人。你回来后,就一定能更好地照顾爸爸,你说是不是?”

